

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMe230

Édition critique

1270

Type de document: charte: concession de fief (minute)

Objet: [1s.] Bertremin Chinars clerc d'Amance, donne en fief perpétuel au prieuré de Saint-Marie-sous-Amance, un journal de vigne situé à Buelles et un mui de vin situé sur le terrain de Thierry, neveu de Bertremin.

Auteur: non annoncé

Disposant: Bertremin Chinars clerc d'Amance

Sceau: sceaux d'Étienne vicaire d'Amance, Lambert prêtre de Boxières

Bénéficiaire: prieuré de Sainte-Marie-sous-Amance

Autres Acteurs: Thierry neveu de Bertremin clerc d'Amance

Rédacteur: scriptorium du prieuré de Sainte-Marie-sous-Amance(?)

Support: parchemin jadis scellé de deux sceaux sur simples queues. La mauvaise qualité du parchemin, l'écriture peu soignée et le nombre important de ratures laissent penser qu'il s'agit d'une minute.

Lieu de conservation: ADMeuse 4H92(106), Prieuré de Laître-sous-Amance (Meurthe-et-Moselle), Bénédictins

Transcription de la charte

1 Conue chose soit à-touz que ces lettres varront et orront **2** que Bartremins, \2 dis Chinnars, clers d'Amance, ait mis à tou jors en la prioré de Sainte Marie desouz \3 Amance, **3** un· **j**ornal de vigne, que siet aus Buelles davant les malaides et· un· \4 mui de vin· sus la plante Thieriat, son nevou, que siet après Goudeffroi la Quaile· \5 **4** Et en ai mis lou dit priorei en bone possession· **5** Et en tesmonaige de verité, \6 sont seeleez ces lettres dou signour Estaine, vicaire perpertue d'Amance ^[1] et signour \7 Lambert preste de Boxieres **6** que furent faites l'an mil ·CC. et· lxx·

Notes de transcription

^[1] Ms.: *Amance* suscrit.